



PS65 Ceiling Speaker

Ref. nr.: 952.650



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Power Dynamics product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- If the lead is damaged, it must be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Power Dynamics cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

INSTALLATION

Cabling of a 70/100 Volt system belongs to an electrical installation which may only be carried out by a qualified electrician!

The total load must not exceed the rated power of the amplifier. Before starting the installation, make clear how many speakers , you want to install in the room, and with what wattage(s), as overload will damage the amplifier and speaker.

Procedure:

- Step 1: If the 70/100Volt system is turned on, turn it off before connecting.
- Step 2: Connect the speaker(s) to the 70/100V amplifier output, using a two-core 100Volt suitable cable. For the wiring diagram, see later in this manual.

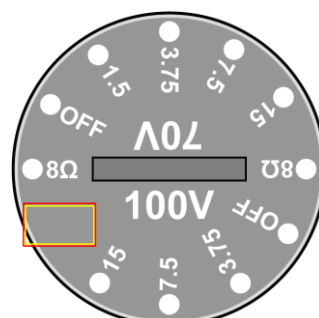


Always insulate the unused connection cables.



- Step 3: If you are connecting multiple speakers, make sure that all speakers have the same polarity and that the amplifier is not overloaded.

CAUTION: Never set the switch to the “empty” position for 100V line operation, as doing so may result in unrepairable damage. CONSULT THE TAPPING OVERVIEW ON THE LAST PAGE BEFORE CONNECTING!



NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Power Dynamics product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Indien bedrading of snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Power Dynamics geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

INSTALLATIE

De bekabeling van een 70/100Volt-systeem behoort tot een elektrische installatie die alleen door een gekwalificeerde elektricien mag worden uitgevoerd!

De totale belasting mag het nominale vermogen van de versterker niet overschrijden. Voordat u met de installatie begint, moet u duidelijk maken hoeveel luidsprekers, met welke vermogen(s), u in de ruimte wilt installeren want overbelasting leidt tot schade aan de versterker en de luidspreker.

Procedure:

- Stap 1: Indien de 70/100V-systeem is ingeschakeld, schakelt u deze uit voordat u aan het werk gaat.
Stap 2: Sluit de luidspreker(s) via een twee-aderige 100Volt geschikte kabel aan op de uitgang van 70/100V versterker. Voor aansluitschema, zie verderop in de handleiding.

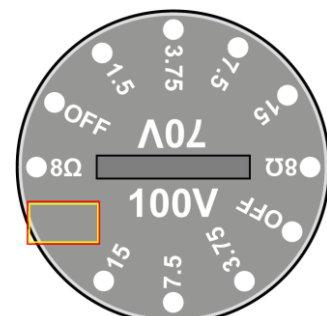


Isoleer altijd de niet-gebruikte aansluitkabels.



- Stap 3: Als u meerdere luidsprekers aansluit, zorg er dan voor dat alle luidsprekers dezelfde polariteit hebben en dat de versterker niet overbelast wordt.

LET OP: Zet de schakelaar nooit in de "lege" positie bij een 100V-aansluiting, omdat dit kan leiden tot onherstelbare schade. RAADPLEEG HET SCHEMA OP DE LAATSTE PAGINA VÓÓR HET AANSLUITEN!



DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Power Dynamics gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden.

Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Kabel bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluss treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Power Dynamics ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

INSTALLATION

Bei der Verkabelung von 70/100 Volt Systems handelt es sich um eine elektrische Installation, die nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden darf! Die Gesamtlast am Verstärker darf die Nennbelastung des Verstärkers auf keinen Fall überschreiten. Rechnen Sie anhand der benötigten Menge Lautsprecher aus, wie viele Verstärker mit welcher Leistung Sie benötigen. Überlastung führt zur Beschädigung des Verstärkers und des Lautsprechers.

Vorgehensweise:

Schritt 1: Schalten Sie die 70/100Volt-System aus, falls diese noch eingeschaltet ist.

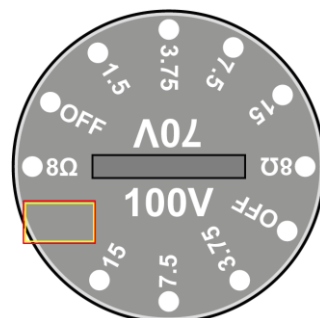
Schritt 2: Verbinden Sie die Lautsprecher mit dem 70/100V-Verstärkerausgang mit einem zweiadrigen, geeigneten 100Volt Kabel. Den Schaltplan finden Sie weiter unten in diesem Handbuch.



Isolieren Sie unbedingt nicht benutzte Anschlussleitungen!

Schritt 3: Wenn Sie mehrere Lautsprecher anschließen, stellen Sie sicher, dass alle Lautsprecher die gleiche Polarität haben und der Verstärker nicht überlastet wird.

ACHTUNG: Stellen Sie den Schalter bei einem 100-V-Anschluss niemals auf die "leere" Position, da dies zu irreparablen Schäden führen kann. BEACHTEN SIE VOR DEM ANSCHLUSS DAS DIAGRAMM AUF DER LETZTEN SEITE!



ESPAÑOL

Felicitaciones a la compra de este producto Power Dynamics. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones. Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas. Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Si el plomo está dañado, debe ser reemplazado por un técnico calificado.
- Si la unidad está dañada hasta tal punto que las partes internas son visibles, NO la conecte a una toma de corriente ni la encienda. Póngase en contacto con su distribuidor. Hazlo.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Power Dynamics no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTALACION

Cablear un Sistema de línea de 70/100 Voltios requiere una instalación eléctrica que debe ser realizada por un electricista profesional! La carga total no debe superar la potencia marcada del amplificador. Antes de empezar la instalación, compruebe cuantos altavoces va a instalar en cada habitación y la carga que supondrá como total, ya que una sobrecarga puede dañar el amplificador y los altavoces.

Procedimiento:

Paso 1: Compruebe que el Sistema de línea 70/100 Voltios está desconectado.

Paso 2: Conecte los altavoces a la salida del amplificador 70/100V, usando cable doble que soporte 100 Voltios. Puede ver el diagrama de conexión más adelante en este manual.

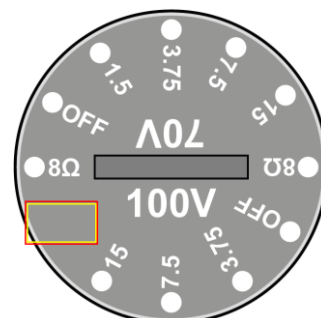


Aísle siempre los cables no utilizados.



Paso 3: Si está conectando múltiples altavoces, asegúrese que todos están conectados con la misma polaridad y que el amplificador no está sobrecargado.

PRECAUCIÓN: Nunca ponga el interruptor en la posición "vacía" en una conexión de 100V, ya que esto puede causar daños irreparables. ¡REFIRIÉNDOSE AL DIAGRAMA DE LA ÚLTIMA PÁGINA ANTES DE CONECTAR!



FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Power Dynamics. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement. Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Attention au cordon, il ne doit pas être endommagé.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Power Dynamics ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non-respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

INSTALLATION

Le câblage d'un système 70/100 V fait partie d'une installation électrique et ne peut être effectué que par un électricien qualifié ! La charge totale ne doit pas dépasser la puissance de l'amplificateur. Avant de démarrer l'installation, soyez sûr du nombre de haut-parleurs que vous souhaitez installer dans la pièce et de la puissance, toute surcharge peut endommager l'amplificateur et les haut-parleurs.

Procédure :

Etape 1: Si le système 70/100 V est allumé, éteignez-le avant d'effectuer tout branchement.

Etape 2: Reliez le(s) haut-parleur(s) à la sortie 70/100V de l'amplificateur, utilisez un câble 100 V deux conducteurs. Vous trouverez le schéma de câblage ultérieurement dans cette notice.

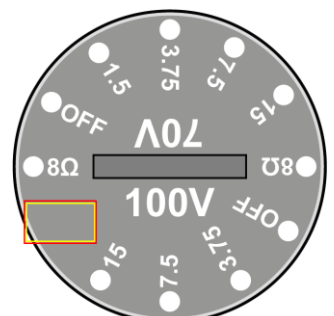


Isolez toujours les câbles non utilisés.



Etape 3: Si vous branchez plusieurs haut-parleurs, assurez-vous qu'ils aient tous la même polarité et que l'amplificateur ne soit pas en surcharge.

ATTENTION : Ne mettez jamais l'interrupteur en position "vide" sur une connexion 100V, car cela pourrait causer des dommages irréparables. REPORTEZ-VOUS AU SCHÉMA DE LA DERNIÈRE PAGE AVANT DE VOUS CONNECTER !



Gratulujemy zakupu urządzenia marki Power Dynamics. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości. Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Urządzenie posiada podzespoły przewodzące prąd. Nie otwieraj obudowy urządzenia.
- Nie umieszczaj metalowych obiektów ani płynów w urządzeniu. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie umieszczaj w pobliżu takich źródeł ciepła jak grzejnik itd. Nie umieszczaj urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zasłaniaj kanałów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy.
- Pamiętaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone na tyle, że widoczne są części wewnętrzne, nie podłączaj sprzętu do gniazdka, ani go nie uruchamiaj. Skontaktuj się z dystrybutorem.
- Sprzęt może być naprawiany tylko w autoryzowanym serwisie.
- Podczas użytkowania znacznie wzrasta temperatura obudowy. Nie dotykaj jej w czasie pracy, bądź natychmiast po wyłączeniu urządzenia.
- Aby uniknąć wypadków w pracy, wykonuj polecenia zawarte w tej instrukcji.
- Nie włączaj i wyłączaj urządzenia co chwilę. Skraca to jego żywotność.
- Trzymaj z dala od dzieci. Nie zostawiaj sprzętu bez opieki.
- Nie używaj spray'ów do czyszczenia przełączników. To powoduje osiadanie się kurzu oraz tłuszczu. W przypadku usterki zasięgnij rady u specjalisty. Obsługuj urządzenie mając czyste ręce.
- Nie naciskaj przycisków z zbyt dużą siłą.
- Jeśli urządzenie upadnie, przed kolejnym włączeniem zawsze musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Nie używaj chemikaliów do czyszczenia obudowy. Niszczą one lakier. Dokonuj czyszczenia za pomocą suchej szmatki.
- Trzymaj z dala od innej elektroniki, która może spowodować zakłócenia.
- Podczas serwisu używaj tylko oryginalnych części. W innym przypadku może nastąpić poważne uszkodzenie sprzętu, lub niebezpieczne promieniowanie.
- Zachowaj oryginalny karton, aby móc transportować urządzenie w bezpiecznych warunkach.

 Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Power Dynamics nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich

INSTALACJA

Okablowanie systemu 70/100 V należy do elektrycznej instalacji, która może być przeprowadzana jedynie przez wykwalifikowanego elektryka. Całkowite obciążenie nie może przekraczać mocy znamionowej wzmacniacza. Przed zainstalowaniem należy się upewnić ile głośników będzie montowanych w pomieszczeniu i z jaką mocą. Przeciążenie grozi uszkodzeniem wzmacniacza i głośników.

Procedura:

- Krok 1: Należy wyłączyć system 70/100 V przed podłączeniem.
Krok 2: Podłączyć głośniki do wyjścia wzmacniacza 70/100 V używając dwurdzeniowego odpowiedniego do napięcia 100V. Schemat okablowania znajduje się w dalszej części instrukcji.

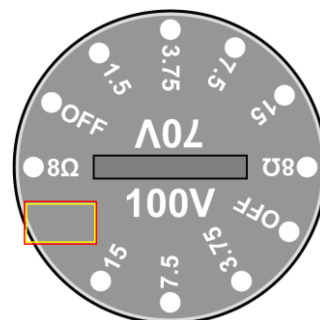


Zawsze należy izolować nieużywane kable.



- Krok 3: Jeżeli podłączana jest większa ilość głośników należy się upewnić, że wszystkie mają tę samą polaryzację i że wzmacniacz nie jest przeciążony.

UWAGA: Nigdy nie należy ustawiać przełącznika w pozycji "miejsce" na przyłączy 100V, ponieważ może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie. PRZED PODŁĄCZENIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE SCHEMATEM NA OSTATNIEJ STRONIE!



ČESKY

Gratulujeme ke koupi tohoto produktu Power Dynamics. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod, abyste mohli plně využívat všechny jeho funkce.

Před použitím přístroje si přečtěte tuto příručku. Postupujte podle pokynů, aby nedošlo ke zneplatnění záruky. Přijměte veškerá preventivní opatření, abyste zabránili požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

- Jednotka obsahuje části nesoucí napětí. Proto kryt NEOTVÍREJTE.
- Do přístroje nekládejte kovové předměty ani do něj nelijte kapaliny. Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem a poruchu.
- Neumísťujte jednotku do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory apod. Neumísťujte jednotku na vibrující povrch. Nezakrývejte větrací otvory.
- Přístroj není vhodný pro nepřetržité používání.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí jej vyměnit kvalifikovaný technik.
- Pokud je přístroj poškozen natolik, že jsou viditelné jeho vnitřní části, NEZAPOJUJTE jej do zásuvky a NEZAPÍNEJTE jej. Obráťte se na svého prodejce.
- Veškeré opravy by měl provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Abyste předešli nehodám ve firmách, musíte dodržovat příslušné pokyny a postupovat podle nich.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí. Nenechávejte přístroj bez dozoru.
- K čištění spínačů nepoužívejte čisticí spreje. Zbytky těchto sprejů způsobují usazování prachu a mastnoty. V případě poruchy vždy vyhledejte odborníka.
- Nevynucujte si ovládání.
- Tato jednotka má uvnitř reproduktor, který může způsobovat magnetické pole. Udržujte tuto jednotku ve vzdálenosti nejméně 60 cm od počítače nebo televizoru.
- Pokud jednotka spadla, vždy ji před dalším zapnutím nechte zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- K čištění jednotky nepoužívejte chemické prostředky. Poškozují lak. Jednotku čistěte pouze suchým hadříkem.
- Nepřibližujte se k elektronickým zařízením, která mohou způsobovat rušení.
- Při opravách používejte pouze originální náhradní díly, jinak může dojít k vážnému poškození a/nebo nebezpečnému záření.
- Uschovejte si původní obalový materiál, abyste mohli přístroj bezpečně přepravovat.



Tento znak upozorňuje uživatele na vysokému napětí, které je uvnitř přístroje a které je dostatečně velké, aby způsobilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento znak upozorňuje uživatele na důležité pokyny obsažené v této příručce, kterou by si měl před používáním přečíst a dodržovat.

Jednotka má certifikát CE. Na jednotce je zakázáno provádět jakékoli změny. Certifikát CE by tím pozbyl platnost a zboží by přišlo o záruku!

POZNÁMKA: Aby bylo zajištěno, že jednotka bude fungovat normálně, musí být používána v místnostech s teplotou mezi 5 °C a 35 °C.



Elektrické výrobky se nesmí ukládat do domácího odpadu. Přineste je, prosím, do recyklačního centra. Zeptejte se místních úřadů nebo prodejce na postup. Specifikace jsou typické. Skutečné hodnoty se mohou z jedné jednotky na druhou mírně změnit. Specifikace lze změnit bez předchozího upozornění.

Nepokoušejte se sami provádět žádné opravy. To by zneplatnilo vaši záruku. Na jednotce neprovádějte žádné změny. Tím by také zanikla vaše záruka. Záruka se nevztahuje na nehody nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo nerespektováním varování obsažených v této příručce. Audizio nemůže nést odpovědnost za zranění osob způsobená nerespektováním bezpečnostních doporučení a varování. To platí také pro všechny škody v jakékoli formě.

INSTALACE

Kabeláž systému 70/100 V patří do elektrické instalace, kterou smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář!

Celková zátěž nesmí překročit jmenovitý výkon zesilovače. Před zahájením instalace si ujasněte, kolik reproduktorů, chcete v místnosti instalovat a s jakým výkonem (výkony), protože přetížení poškodí zesilovač a reproduktory.

Postup:

- Krok 1: Pokud je systém 70/100 V zapnutý, před připojením jej vypněte.
Krok 2: Připojte reproduktor(y) k výstupu zesilovače 70/100 V pomocí vhodného dvoužilového 100V kabelu. Schéma zapojení naleznete dále v této příručce.

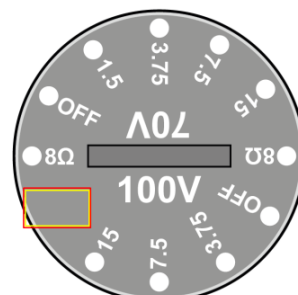


Nepoužívané propojovací kabely vždy izolujte.

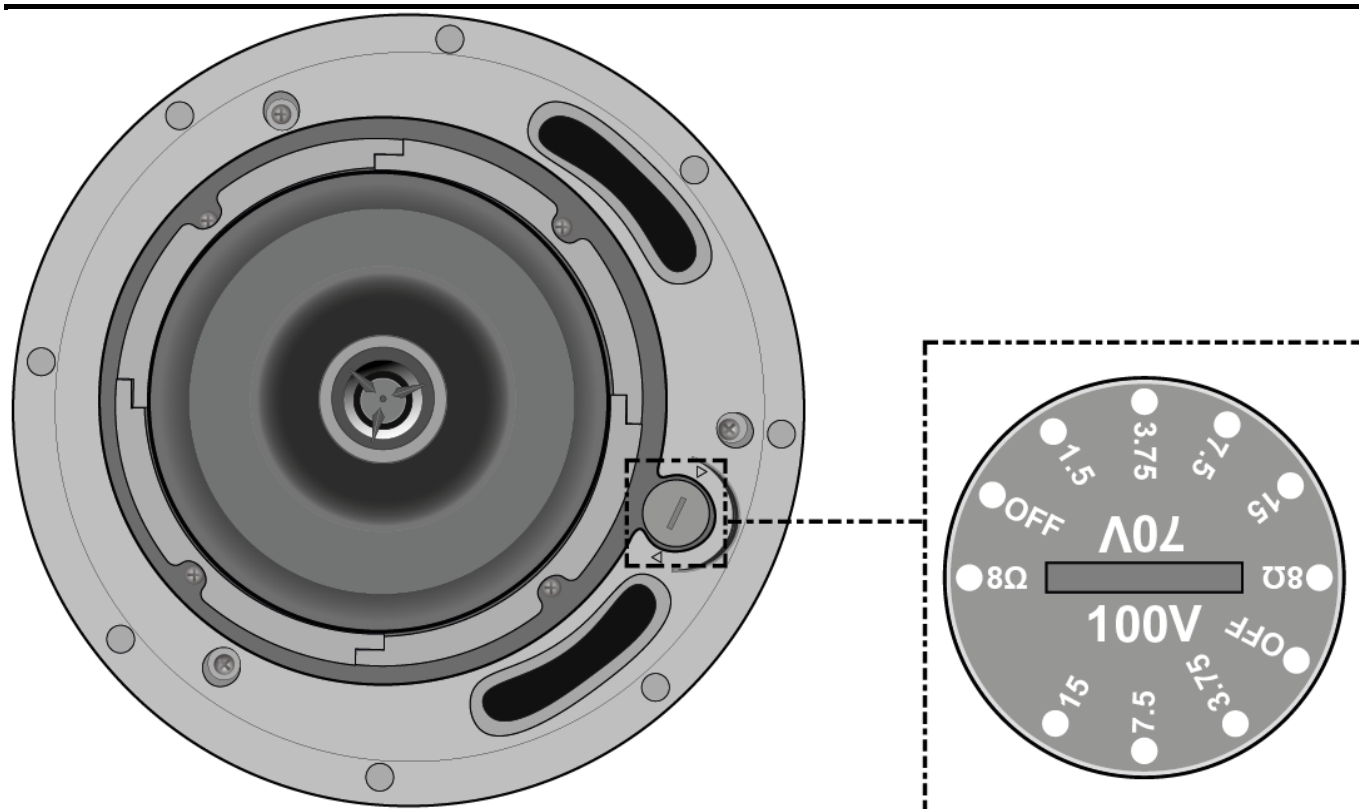


- Krok 3: Pokud připojujete více reproduktorů, ujistěte se, že mají všechny reproduktory stejnou polaritu a že zesilovač není přetížen.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nenastavujte přepínač do polohy "naprázdno" pro provoz v síti 100 V, protože to může vést k neopravitelnému poškození. PŘED PŘIPOJENÍM SI PROSTUDUJTE PŘEHLED ODBOČEK NA POSLEDNÍ STRANĚ!



ROTARY SWITCH / DRAAISCHAKELAAR / COMMUTATEUR ROTATIF / INTERRUPTOR GIRATORIO / PRZELĄCZNIK OBROTOWY / ROTAČNÍ PŘEPÍNAČ



Before connecting, always make sure to set the rotary switch to the correct position!
Never set the switch to "empty" position for 100V line operation, as doing so may result in unrepairable damage.

Zorg er altijd voor dat u de draaischakelaar in de juiste stand zet voordat u hem aansluit!
Zet de schakelaar nooit in de "lege" positie bij een 100V-aansluiting, omdat dit kan leiden tot onherstelbare schade.

Achten Sie vor dem Anschluss immer darauf, den Drehschalter in die richtige Position zu bringen!
Stellen Sie den Schalter bei einem 100-V-Anschluss niemals auf die "leere" Position, da dies zu irreparablen Schäden führen kann.

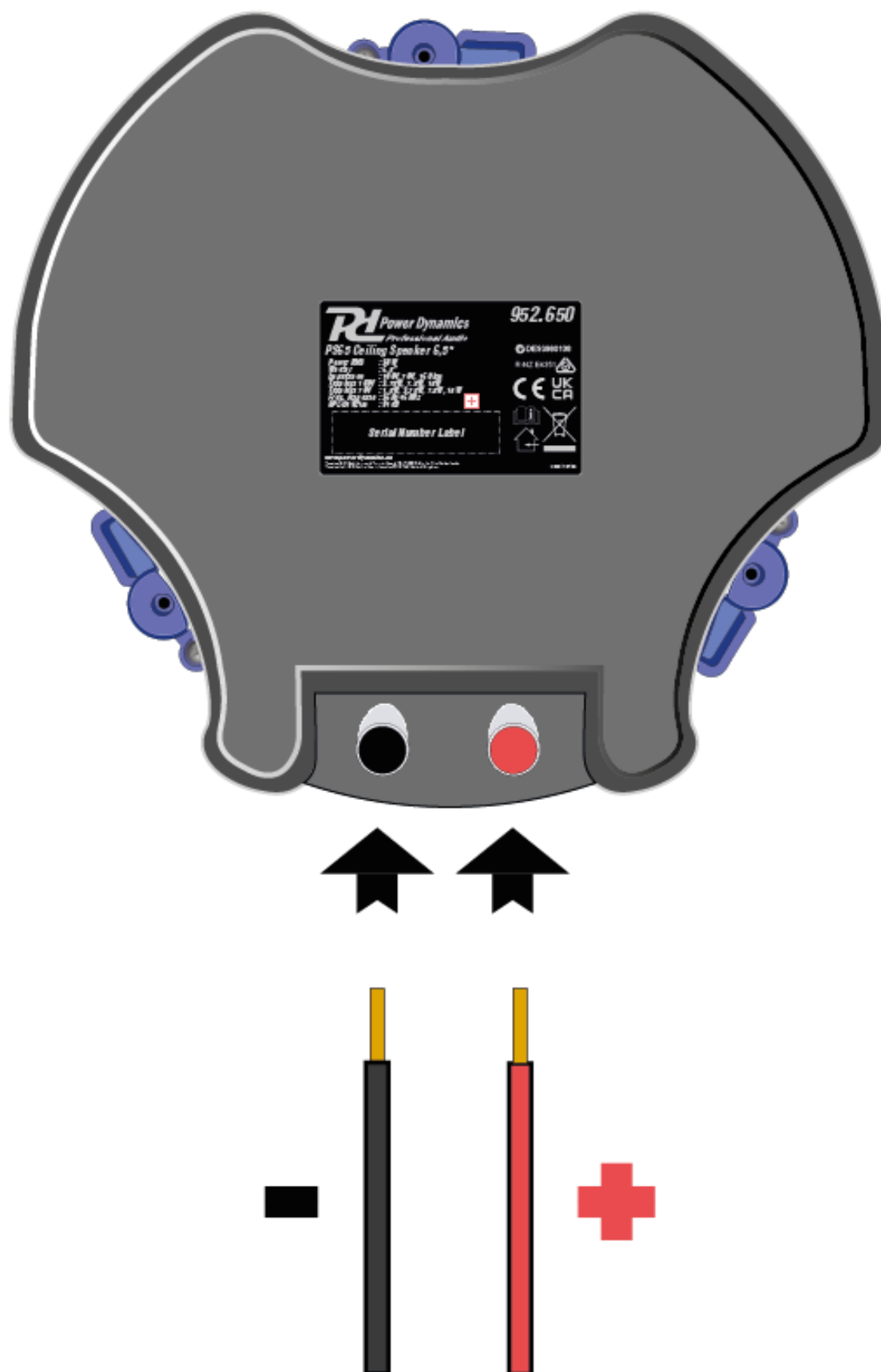
Avant de vous connecter, veuillez toujours à mettre le commutateur rotatif dans la bonne position !
Ne mettez jamais l'interrupteur en position "vide" sur une connexion 100V, car cela pourrait causer des dommages irréparables.

Antes de conectar, asegúrese siempre de poner el interruptor giratorio en la posición correcta!
Nunca ponga el interruptor en la posición "vacía" en una conexión de 100V, ya que esto puede causar daños irreparables.

Przed podłączeniem zawsze upewnij się, że przełącznik obrotowy jest ustawiony w prawidłowej pozycji!
Nigdy nie należy ustawiać przełącznika w pozycji "miejsce" na przyłączy 100V, ponieważ może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie.

Před připojením vždy zkontrolujte, zda je otočný přepínač nastaven do správné polohy!
Nikdy nenastavujte přepínač do polohy "naprázdno" pro provoz v síti 100 V, protože to může vést k neopravitelnému poškození.

CONNECTION DIAGRAM / AANSLUITSCHEMA / ANSCHLUSSPLAN /
ESQUEMA DE CONNEXION / SCHÉMA DE RACCORDEMENT / SCHEMAT
POŁĄCZEŃ / SCHÉMA PŘIPOJENÍ



TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA / TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Output power: RMS	: 30W
Diameter tweeter	: 1"
Diameter woofer	: 6.5"
Tweeter type	: Mylar
Magnet type	: Ferrite
Impedance	: 100V, 16 Ohm, 70V
Tappings power (100V)	: 3.75W, 7.5W, 15W
Tappings power (70V)	: 1.5W, 3.75W, 7.5W, 15W
Frequency response	: 36Hz - 16.000Hz
SPL @ 1W/1m	: 91dB
Mounting depth	: 151mm
Mounting diameter	: 210mm
Dimensions (L x W x H)	: 248 x 248 x 157mm
Weight	: 2,05

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2023 by Tronios The Netherlands



PRM606 100V 6-Zone Mixer-Amplifier

Ref. nr.: 952.161



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Power Dynamics product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on.
- Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Power Dynamics cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging.

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

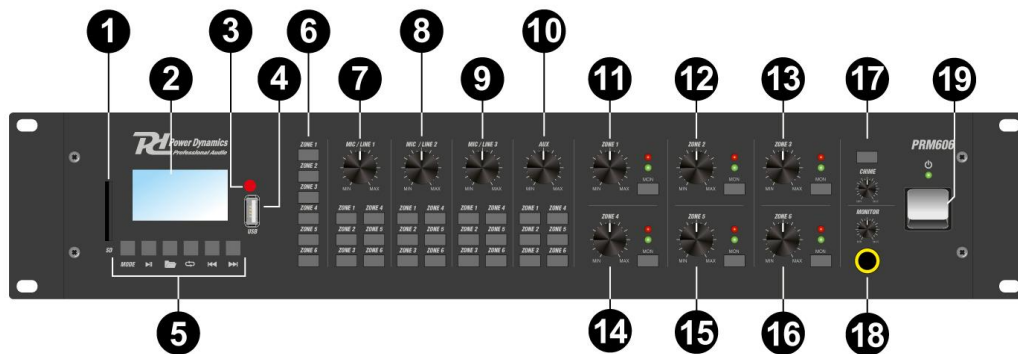
POWERSUPPLY

On the label on the backside of the product is indicated on this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the light effect can be irreparably damaged. The product must also be directly connected to the mains and may be used. No dimmer or adjustable power supply.



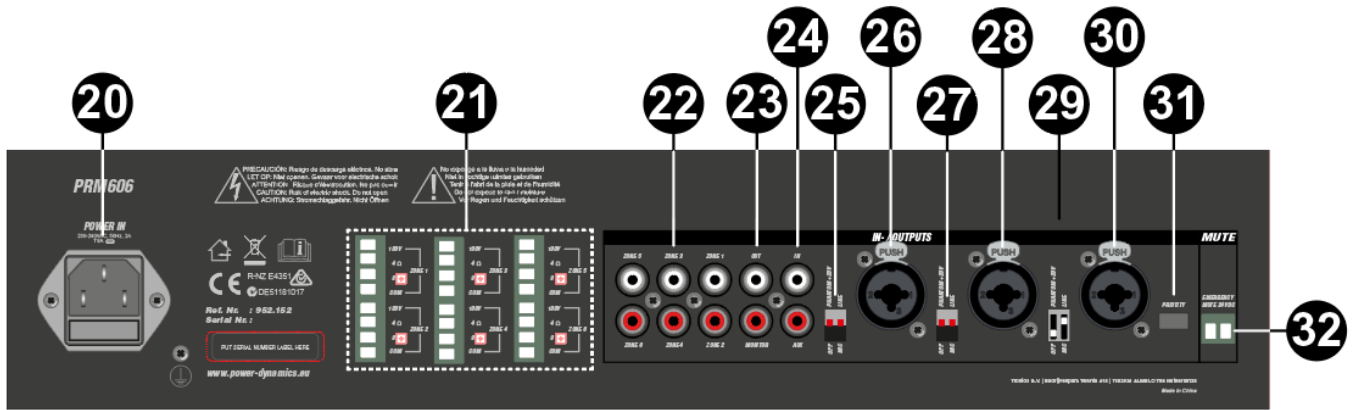
Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

FRONT PANEL



1. Sd card slot
2. Mediaplayer display
3. Remote control sensor
4. USB Port
5. Media player buttons:
 - Mode** - Press to change modes between playing SD, USB, MP3 and BT.
 - Play / pause** - Press this button to start or pause play.
 - Folder** - Press this button to enter FOLDER selection.
 - Repeat** - Press the repeat button once to continually repeat ALL tracks, press repeat once more to repeat just the current track.
 - Previous** - Press this button to go to the previous track. Press and hold to scan backwards within tracks.
 - Next** - Press this button to go to the next track. Press and hold to scan forwards within tracks.
6. Media playback zone assign buttons
7. Mic/Line 1 level control with zone assign buttons
8. Mic/Line 2 level control with zone assign buttons
9. Mic/Line 3 level control with zone assign buttons
10. Aux level control with zone assign buttons
11. Zone 1 output level control with monitor send button and level indicator
12. Zone 2 output level control with monitor send button and level indicator
13. Zone 3 output level control with monitor send button and level indicator
14. Zone 4 output level control with monitor send button and level indicator
15. Zone 5 output level control with monitor send button and level indicator
16. Zone 6 output level control with monitor send button and level indicator
17. Chime button with level control
18. Monitor headphones output with level control
19. Power on/off switch

REAR PANEL



20. IEC Mains power inlet
21. Zones 1-6 speaker outlet terminals
22. Zones 1-6 line level outputs (RCA)
23. Monitor line output (2x RCA)
24. Channel 4 Aux input (2xRCA)
25. Channel 3 DIP switch adjustment (mic or line + Phantom power 20V on/off)
26. Channel 3 Mic/Line input (XLR or Jack)
27. Channel 2 DIP switch adjustment (mic or line + Phantom power 20V on/off)
28. Channel 2 Mic/Line input (XLR or Jack)
29. Channel 1 DIP switch adjustment (mic or line + Phantom power 20V on/off)
30. Channel 1 Mic/Line input (XLR or Jack)
31. Channel 1 priority switch
32. 24Volt Emergency mute contacts

DIP SWITCHES



Mic/Line inputs 1, 2 and 3 each have 2 DIP switches on the rear panel (25, 27, 29) to set the input level and/or activate +20V phantom power for use with condenser microphones.

Set the level correctly for the type of input source connected (Mic or Line)

If the source connected is a condenser microphone which requires phantom power, make sure that the phantom is switched on for that channel.

Be sure to make these DIP switch settings when the amplifier is switched off. Making any changes when the amplifier is powered up may cause loud bangs through the system which can damage the speakers.

PRIORITY AND EMERGENCY ACTIVATION



The Mic/Line 1 input also has a Priority switch (31), which attenuates all other channels when Mic/Line 1 signal is detected and returns them to normal when Mic/Line 1 signal is silent.

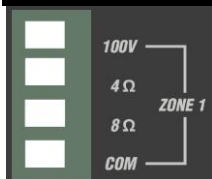
For buildings with a main emergency alarm panel (for fire alerts etc.), the PRM606 has Mute contacts on the rear panel (33), which will mute all audio except for channel 1 when activated by a 24V trigger voltage.

This leaves channel 1 active for evacuation announcements in the case of an emergency.

The screw terminal plug can be pulled out to make connection easier. 2-core bell wire is appropriate for this.

Connect a 24Vdc output from the alarm control panel observing the correct polarity shown on the contacts.

SPEAKER OUTPUTS



The PRM606 has a separate speaker output for each zone, connected via 3 large modular terminal plugs. Each plug can be removed from the rear panel for convenient connection of speaker outputs to 2 zones.

Each zone output can be used to power either 100V line speakers or standard low impedance speakers. These 2 configurations cannot be used together, so it is important to decide which will be used at the start.

CONNECTING WITH BT



1. Activate the BT-function on your device (Mobile phone, tablet etc.) from which you want to play the music. See the operating instructions for that device.
2. Press the "BT" button and activate BT-function.
3. Select "**PRM-AMPLIFIER**" on your BT-device and make the BT-connection

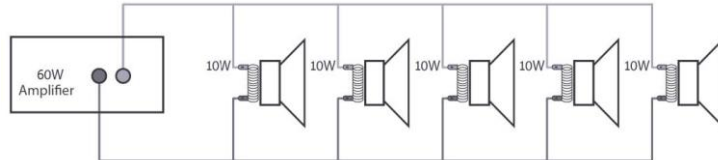
If password is required, you can enter "0000".

Attention: The BT distance is approx. 10 meter without any barrier.

100V SYSTEM

For 100V line systems, connect the amplifier to the first speaker in the system using double-insulated speaker wire which has adequate current rating to handle the total output of the amplifier.

Connect the "100V" output terminal to the positive (+) connection of the speaker and "COM" output to the negative (-) connection of the speaker. Connect further speakers in parallel to the first speaker with all positive terminals and connected together and all negative terminals connected together as shown below.



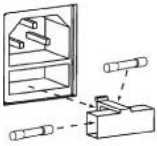
A 100V line speaker system can comprise of many speakers connected together. The determining factor for how many speakers can be used on a single amplifier is the power rating. For most purposes, it is advised to connect as many speakers as needed with a combined wattage of no more than 90% of the amplifier's output power rating.

The terminals of a 100V speaker are connected to a transformer and in some cases, this transformer may be "tapped" for different power ratings. These tapings can be used to adjust the wattage (and output volume) of each speaker in the system to help achieve the ideal total power of the system for the amplifier.

REPLACING THE FUSE

If the fuse is defective, replace the fuse with a fuse of the same type and value. Before replacing the fuse, unplug mains lead.

Procedure:



- Step 1: Open the fuse holder on the rear panel with a fitting screwdriver.
- Step 2: Remove the old fuse from the fuse holder.
- Step 3: Install the new fuse in the fuse holder.
- Step 4: Replace the fuse holder in the housing.

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Power Dynamics product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijder. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze markering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afhandelen van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Power Dynamics geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Pak na ontvangst de doos zorgvuldig uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig- en in goede staat ontvangen zijn. Bij transportschade of bij het ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Schakel het apparaat niet onmiddellijk in als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport). De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat eerst op kamertemperatuur komt alvorens het aan te sluiten.

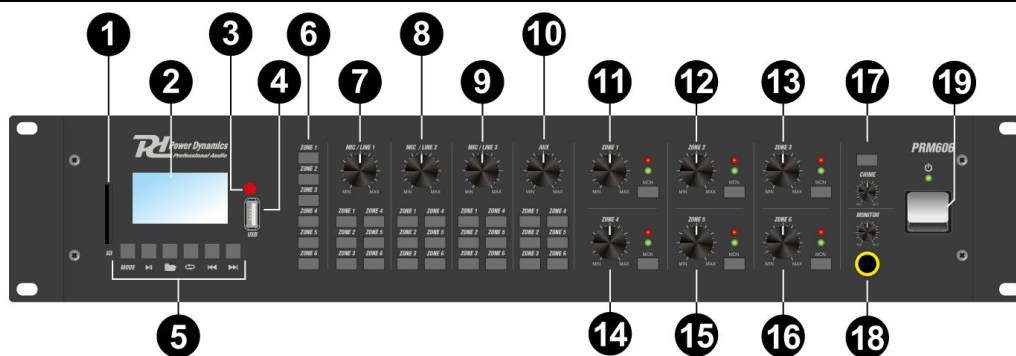
AANSLUITSPANNING

Op het label aan de achterzijde van het product staat aangegeven op welke netspanning deze moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, bij alle andere netspanningen dan aangegeven kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Tevens moet het apparaat direct op de netspanning worden aangesloten en mag géén dimmer of regelbare voeding worden gebruikt.



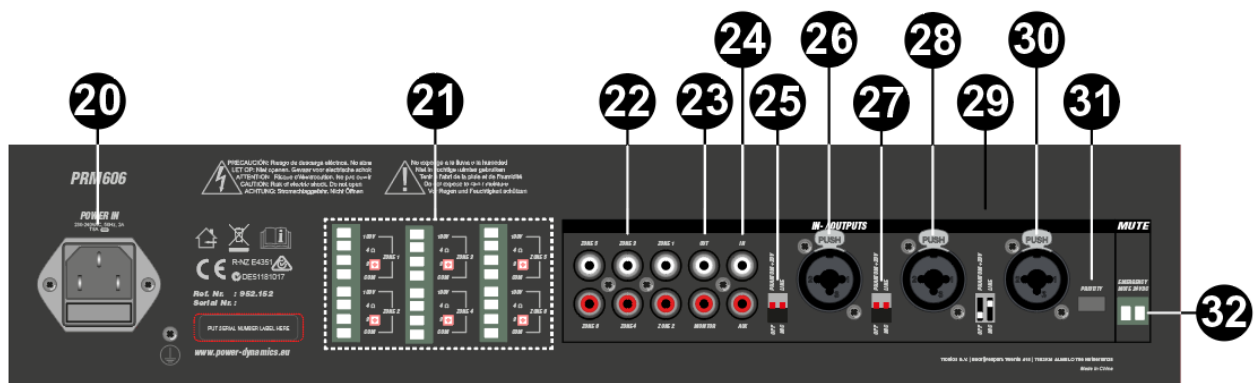
Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

VOORPANEEL



1. Sd card slot
2. Display
3. Sensor afstandsbediening
4. USB Poort
5. Media player buttons:
 - Mode** - Druk op deze toets om van modus te wisselen tussen SD, USB, MP3 en BT.
 - Play / Pause** - Druk op deze knop om het afspelen te starten/hervatten of te pauzeren.
 - Folder** - Druk op deze knop om naar de mappenselectie te gaan.
 - Repeat** - Druk eenmaal op de herhaalknop om alle tracks continu te herhalen, druk nogmaals op de herhaalknop om alleen het huidige nummer te herhalen.
 - Vorige** - Drukken om naar het vorige muzieknnummer te gaan. Houd ingedrukt om achteruit te scannen in nummers.
 - Volgende** - Drukken om naar het volgende muzieknnummer te gaan. Houd ingedrukt om vooruit te scannen in nummers.
6. Knoppen voor het toewijzen van de mediaspeler afspelzone
7. Mic/Line 1-niveauregeling met knoppen voor zonetoewijzing
8. Mic/Line 2-niveauregeling met knoppen voor zonetoewijzing
9. Mic/Line 3-niveauregeling met knoppen voor zonetoewijzing
10. Aux-niveauregeling met knoppen voor zonetoewijzing
11. Zone 1 uitgangsniveauregeling met monitorzendknop en niveau-indicator
12. Zone 2 uitgangsniveauregeling met monitorzendknop en niveau-indicator
13. Zone 3 uitgangsniveauregeling met monitorzendknop en niveau-indicator
14. Zone 4 uitgangsniveauregeling met monitorzendknop en niveau-indicator
15. Zone 5 uitgangsniveauregeling met monitorzendknop en niveau-indicator
16. Zone 6 uitgangsniveauregeling met monitorzendknop en niveau-indicator
17. Signaalknop met niveauregeling
18. Monitorhoofdtelefoonuitgang met niveauregeling
19. Aan/uit-schakelaar

ACHTERPANEEL



- 20. IEC-netstroomtoevoer
- 21. Zones 1-6 luidsprekeraansluitingen
- 22. Zones 1-6 lijnniveau-uitgangen (RCA)
- 23. Monitor lijnuitgang (2x RCA)
- 24. Kanaal 4 Aux-ingang (2xRCA)
- 25. Kanaal 3 DIP-schakelaar aanpassing (microfoon of lijn + fantoomvoeding 20V aan/uit)
- 26. Kanaal 3 Mic/Line-ingang (XLR of Jack)
- 27. Kanaal 2 DIP-schakelaar aanpassing (microfoon of lijn + fantoomvoeding 20V aan/uit)
- 28. Kanaal 2 Mic/Line-ingang (XLR of Jack)
- 29. Kanaal 1 DIP-schakelaar aanpassing (microfoon of lijn + fantoomvoeding 20V aan/uit)
- 30. Kanaal 1 Mic/Line-ingang (XLR of Jack)
- 31. Kanaal 1 prioriteitsschakelaar
- 32. 24Volt Alarmcontacten voor noodgevallen

DIP SWITCHES



De microfooningangen 1, 2 en 3 hebben elk 2 DIP-schakelaars op het achterpaneel (25, 27, 29) om het ingangsniveau in te stellen en/of +20V fantoomvoeding te activeren voor gebruik met condensatormicrofoons.

Stel het niveau juist in voor het type aangesloten ingangsbron (Mic of Line). Als de aangesloten bron een condensatormicrofoon is die fantoomvoeding nodig heeft, zorg er dan voor dat het fantoom voor dat kanaal is ingeschakeld.

Zorg ervoor dat u deze DIP-schakelaarinstellingen uitvoert wanneer de versterker is uitgeschakeld. Als u wijzigingen aanbrengt wanneer de versterker onder spanning staat, kan dit leiden tot een harde knal door het systeem, waardoor de luidsprekers kunnen worden beschadigd.

PRIORITEIT EN NOODGEVALLEN ACTIVERING



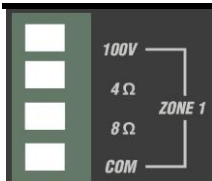
De Mic/Line 1 ingang heeft ook een Prioriteitsschakelaar (31), die alle andere kanalen verzwakt wanneer Mic/Line 1 signaal wordt gedetecteerd en deze terugbrengt naar normaal wanneer Mic/Line 1 signaal stil is.

Voor gebouwen met een hoofdalarmpaneel (voor brandalarmen etc.) heeft de PRM606 Mute contacten op het achterpaneel (33), die alle audio dempen, behalve kanaal 1 wanneer deze wordt geactiveerd door een 24V triggerspanning.

Hierdoor blijft kanaal 1 actief voor ontruimingsaankondigingen in geval van een noodsituatie.

De schroefconnector kan worden uitgetrokken om de aansluiting te vergemakkelijken. De 2-aderige beldraad is hiervoor geschikt. Sluit een 24Vdc-uitgang van de alarmcentrale aan met inachtneming van de juiste polariteit op de contacten.

LUIDSPREKER UITGANGEN



De PRM606 heeft een aparte luidsprekeruitgang voor elke zone, aangesloten via 3 grote modulaire klempluggen. Elke stekker kan worden verwijderd uit het achterpaneel voor een gemakkelijke aansluiting van de luidsprekeruitgangen op 2 zones.

Elke zone-uitgang kan worden gebruikt voor het voeden van 100V-lijn luidsprekers of standaard lage impedantie-luidsprekers. Deze 2 configuraties kunnen niet samen gebruikt worden, dus het is belangrijk om te beslissen welke gebruikt zal worden in het begin.

VERBINDEN MET BT



1. Activeer de BT-functie op uw apparaat (Mobiele telefoon, tablet etc.) waarvan u muziek wilt afspelen. Zie de gebruiksaanwijzing van dat apparaat.
2. Druk op de "MODE"-toets en activeer de BT-functie.
3. Selecteer "**PRM-AMPLIFIER**" op uw BT-apparaat en maak de verbinding.

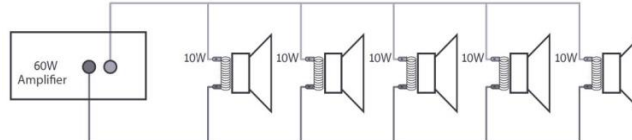
Indien er om een wachtwoord wordt gevraagd, voer "0000" in.

Opmerking: De BT heeft een bereik van ongeveer 10 meter zonder enkele barrière.

100V SYSTEEM

Om een 100Volt systeem te creëren sluit u de versterker aan op de eerste luidspreker in het systeem met behulp van dubbel geïsoleerde luidsprekerkabel die berekend is op voldoende stroomcapaciteit om het signaal te verwerken.

Sluit de "100V" uitgangsklem aan op de positieve (+) aansluiting van de luidspreker en de "COM" uitgang naar de negatieve (-) aansluiting van de luidspreker. Sluit de eventuele overige luidsprekers parallel aan de eerste luidspreker aan met alle positieve aansluitingen en verbind ze samen en alle negatieve aansluitingen worden samen aangesloten zoals hieronder aangegeven.



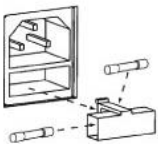
Een 100V lijn luidsprekersysteem kan bestaan uit vele luidsprekersprekers die samen zijn verbonden. De bepalende factor voor aantal luidsprekers die op een enkele versterker kan worden aangesloten, is afhankelijk van het versterkervermogen. Voor de meeste doeleinden is het raadzaam om zoveel mogelijk luidsprekers aan te sluiten met een gecombineerd vermogen van niet meer dan 90% van de uitgangsvermogen van de versterker.

De aansluitpunten van een 100V luidspreker zijn verbonden met een transformator en in sommige gevallen kan deze transformator worden ingesteld voor verschillende vermogens. Door de luidsprekers zodanig in te stellen kan het wattage (en uitgangsvolume) van elke luidspreker in het systeem aangepast worden om het ideale totale vermogen van het systeem voor de versterker te bereiken.

VERVANGEN ZEKERING

Indien de zekering defect is, dient u de zekering te vervangen door een zekering van hetzelfde type en waarde. Voor het vervangen van de zekering, schakel eerst de stroom uit en volg de onderstaande stappen.

Procedure:



- Stap 1: Open de zekeringhouder op het achter paneel met een passende platte schroevendraaier.
- Stap 2: Verwijder de oude zekering uit de zekeringhouder.
- Stap 3: Installeer de nieuwe zekering in de zekeringhouder.
- Stap 4: Plaats de zekeringhouder in de behuizing.

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Power Dynamics gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Power Dynamics ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

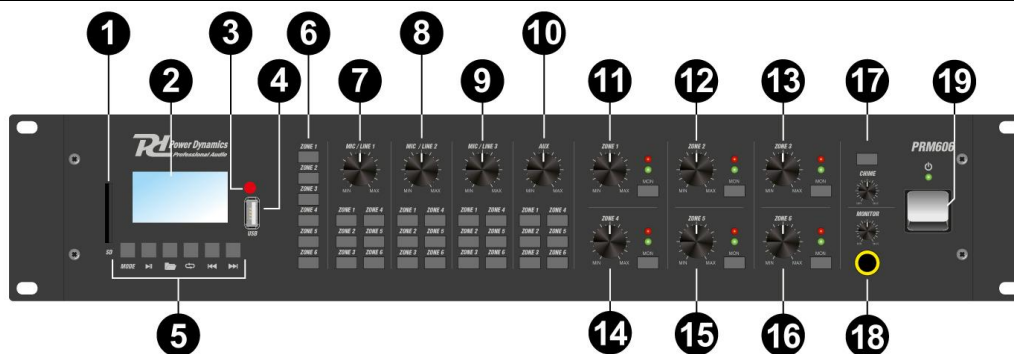
NETZANSCHLUSS

Die benötigte Versorgungsspannung steht auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Die angegebenen Stromwerte entsprechen einem Durchschnittswert bei normalem Betrieb. Alle Geräte müssen direkt ans Netz angeschlossen werden und dürfen nicht über Dimmerpacks geschaltet werden. Bevor Sie eine Spannung anlegen, prüfen Sie, ob der Wert der zulässigen Spannung entspricht.

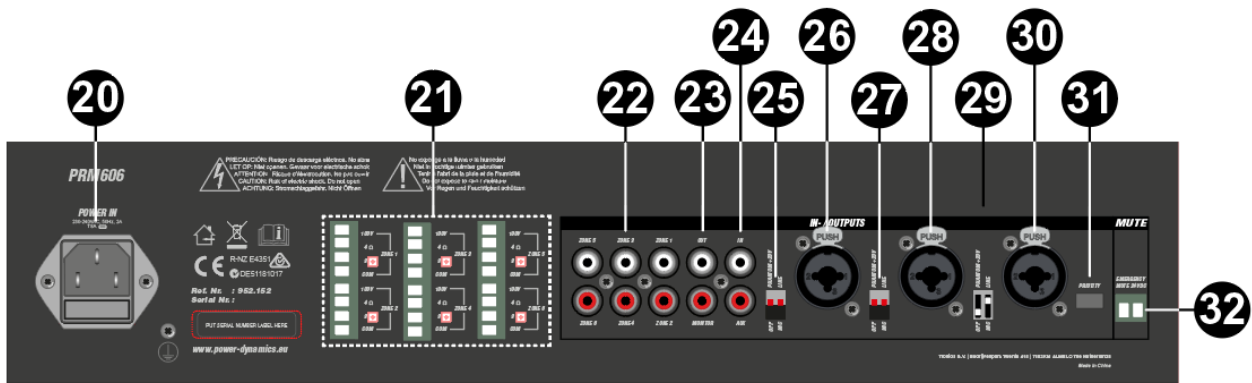


Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

BEDIENFELD



1. Sd karte eingang
2. Mediaplayer display
3. Fern sensor
4. USB Anschluss
5. Tastengruppe:
 - Modus** - Drücken Sie diese Taste um zwischen den Modi SD, USB, MP3 und BT zu wechseln.
 - Play / Pause** - Drücken Sie diese Taste um die Wiedergabe zu starten/fortzusetzen oder zu unterbrechen.
 - Folder** - Drücken Sie diese Taste um die Auswahl des Ordners einzugeben.
 - Repeat** - Drücken Sie die Repeat-Taste einmal, um alle Tracks kontinuierlich zu wiederholen. Drücken Sie die Repeat-Taste erneut, um nur den aktuellen Track zu wiederholen.
 - Vorherige** - Drücken um zum vorherigen Track zu springen. Gedrückt halten um in Tracks rückwärts zu scannen.
 - Nächster** - Drücken um zum nächsten Track zu springen. Gedrückt halten um in Tracks vorwärts zu scannen.
6. Tasten zur Zuweisung der Medienwiedergabezone
7. Mic/Line 1-Pegelregler mit Zonenzuweisungstasten
8. Mic/Line 2-Pegelregler mit Zonenzuweisungstasten
9. Mic/Line 3-Pegelregler mit Zonenzuweisungstasten
10. Aux-Pegelregler mit Tasten für die Zonenzuweisung
11. Ausgangspegelsteuerung für Zone 1 mit Monitor-Sendetaste und Pegelanzeige
12. Ausgangspegelsteuerung für Zone 2 mit Monitor-Sendetaste und Pegelanzeige
13. Ausgangspegelsteuerung für Zone 3 mit Monitor-Sendetaste und Pegelanzeige
14. Ausgangspegelsteuerung für Zone 4 mit Monitor-Sendetaste und Pegelanzeige
15. Ausgangspegelsteuerung für Zone 5 mit Monitor-Sendetaste und Pegelanzeige
16. Ausgangspegelsteuerung für Zone 6 mit Monitor-Sendetaste und Pegelanzeige
17. Klingeltaste mit Pegelsteuerung
18. Monitor-Kopfhörerausgang mit Pegelregler
19. Ein/Aus-Schalter



20. IEC Netzspannungseingang
21. Zonen 1-6 Lautsprecherausgangsanschlüsse
22. Zonen 1-6 Ausgänge auf Leitungsebene (RCA)
23. Monitor-Linienausgang (2x RCA)
24. Kanal 4 Aux-Eingang (2xRCA)
25. DIP-Schaltereinstellung für Kanal 3 (Mikrofon oder Leitung + Phantomspeisung 20V ein/aus)
26. Kanal 3 Mikrofon/Line-Eingang (XLR oder Buchse)
27. DIP-Schaltereinstellung für Kanal 2 (Mikrofon oder Leitung + Phantomspeisung 20V ein/aus)
28. Kanal 2 Mikrofon/Line-Eingang (XLR oder Buchse)
29. DIP-Schaltereinstellung für Kanal 1 (Mikrofon oder Leitung + Phantomspeisung 20V ein/aus)
30. Kanal 1 Mikrofon/Line-Eingang (XLR oder Buchse)
31. Prioritätsschalter Kanal 1
32. 24Volt Notfall-Stummschaltkontakte

DIP SCHALTER



Die Mikrofon/Line-Eingänge 1, 2 und 3 haben jeweils 2 DIP-Schalter auf der Rückseite (25, 27, 29) zur Einstellung des Eingangspegels und/oder zur Aktivierung der +20V-Phantomspeisung zur Verwendung mit Kondensatormikrofonen.

Stellen Sie den Pegel für die Art der angeschlossenen Eingangsquelle (Mic oder Line) richtig ein. Wenn die angeschlossene Quelle ein Kondensatormikrofon ist, das Phantomspeisung benötigt, stellen Sie sicher, dass die Phantomspeisung für diesen Kanal eingeschaltet ist.

Vergewissern Sie sich, dass diese DIP-Schaltereinstellungen vorgenommen werden, wenn der Verstärker ausgeschaltet ist. Wenn Sie bei eingeschaltetem Verstärker Änderungen vornehmen, kann dies zu lauten Schlägen durch das System führen, die die Lautsprecher beschädigen können.

PRIORITÄT UND NOTFALLAKTIVIERUNG



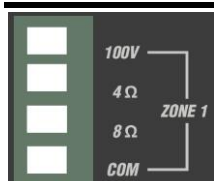
Der Mic/Line 1-Eingang verfügt auch über einen Prioritätsschalter (31), der alle anderen Kanäle abschwächt, wenn das Mic/Line 1-Signal erkannt wird, und sie wieder auf normal zurückstellt, wenn das Mic/Line 1-Signal stumm ist.

Für Gebäude mit einer Haupt-Notfallalarmzentrale (für Feueralarme usw.) verfügt der PRM606 über Stummschaltkontakte auf der Rückseite (33), die bei Aktivierung durch eine 24V-Auslösespannung alle Töne außer Kanal 1 stumm schalten.

Dadurch bleibt Kanal 1 für Evakuierungsdurchsagen im Notfall aktiv.

Der Schraubklemmenstecker kann herausgezogen werden, um den Anschluss zu erleichtern. Ein 2-adriger Klingeldraht ist hierfür geeignet. Schließen Sie einen 24Vdc-Ausgang von der Alarmzentrale an und achten Sie dabei auf die richtige Polarität, die auf den Kontakten angegeben ist.

LAUTSPRECHERAUSGÄNGE



Der PRM606 hat für jede Zone einen separaten Lautsprecherausgang, der über 3 große modulare Anschlussstecker angeschlossen wird. Jeder Stecker kann von der Rückseite entfernt werden, um die Lautsprecherausgänge bequem an 2 Zonen anzuschließen.

Jeder Zonenausgang kann entweder für die Stromversorgung von 100-V-Linienlautsprechern oder von Standard-Lautsprechern mit niedriger Impedanz verwendet werden. Diese 2 Konfigurationen können nicht zusammen verwendet werden, daher ist es wichtig zu entscheiden, welche zu Beginn verwendet wird.

ANSCHLUSS AN BT



1. Aktivieren Sie die BT-Funktion auf Ihrem Gerät (Mobiltelefon, Tablet etc.), die Sie abspielen möchten. Siehe Bedienungsanleitung für dieses Gerät.
2. Drücken Sie die Taste "MODE" und aktivieren Sie die BT-Funktion.
3. Suchen Sie auf Ihrem BT-Gerät nach **"PRM-AMPLIFIER"** und stellen Sie die Verbindung her.

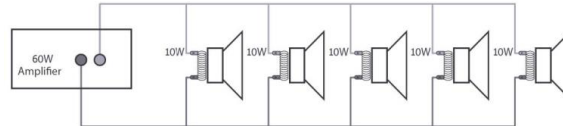
Wenn Sie nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie "0000" ein.

Hinweis: Das BT hat eine Reichweite von etwa 10 Metern ohne jede Barriere.

100V LINE SYSTEM

Um ein 100-V-System zu erstellen, verbinden die Verstärker an den ersten Lautsprechern im System doppelt isolierte Lautsprecherkabel mit ausreichend Leistungskapazität haben, um das Signal zu verarbeiten.

Verbinden Sie den „100 V“ Ausgangsanschluß mit dem positiven (+) Anschluß des Lautsprechers und dem „COM“ Ausgangs mit dem negativen (-) Anschluss des Lautsprechers. Schließen Sie alle anderen Lautsprecher parallel mit den positiven Anschlüssen und verbinden sie miteinander, und alle negativen Anschlüsse miteinander verbunden sind wie unten gezeigt.



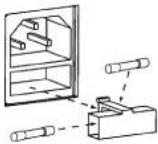
Ein 100V-Lautsprechersystem kann aus vielen miteinander verbundenen Lautsprechern bestehen. Der entscheidende Faktor für wie viele Lautsprecher können auf einem einzigen Verstärker verwendet werden, ist die Leistung. Für die meisten Zwecke ist es ratsam, so viele Lautsprecher wie nötig mit einer kombinierten Leistung von nicht mehr als 90% der Ausgangsleistung des Verstärkers zu verbinden.

Der Anschluss eines 100-V-Lautsprecher sind mit einem Transformator verbunden und in einigen Fällen kann dieser Transformator für unterschiedliche Kräfte eingestellt werden. Durch Einstellen der Lautsprecher so die Leistung in Watt (und Ausgangsvolumen) jeden Lautsprechers in dem System eingestellt werden, um die idealen Gesamtvermögen des System Verstärker zu erzielen.

SICHERUNGSWECHSEL

Wenn die Feinsicherung des Gerätes defekt ist, darf diese nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden. Vor dem Sicherungswechsel ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen (Netzsteckerziehen).

Vorgehensweise:



- Schritt 1: Öffnen Sie den Sicherungshalter an der Geräterückseite mit einem passenden Schraubendreher.
- Schritt 2: Entfernen Sie die defekte Sicherung aus dem Sicherungshalter.
- Schritt 3: Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.
- Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter wieder im Gehäuse ein.

Felicitaciones a la compra de este producto Power Dynamics. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Power Dynamics no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales.

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

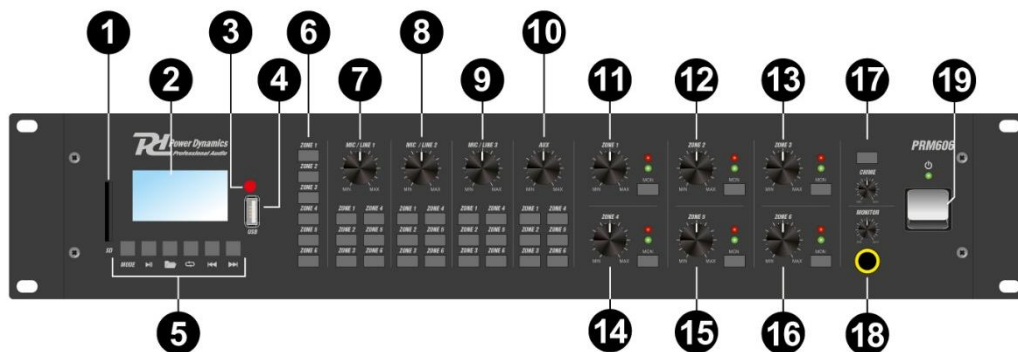
FUENTE DE ALIMENTACIÓN

En la etiqueta de la parte trasera del controlador se indica el tipo de fuente de alimentación que debe ser conectado. Compruebe que la tensión de red corresponda a esto, todos los otros voltajes a la especificada, puede causar efectos irreparable. El producto también debe estar conectado directamente a la red para ser utilizado. No en ninguna fuente de alimentación o dimmer ajustable.



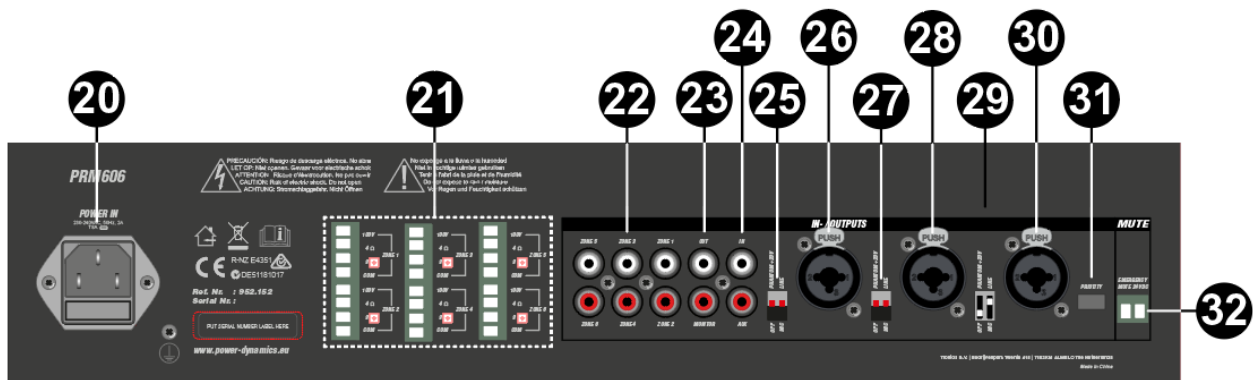
Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

PANEL FRONTAL



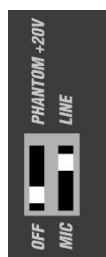
1. Ranura para Tarjeta Sd
2. Display del reproductor multimedia
3. Sensor de control remoto
4. Puerto USB
5. Botones del reproductor multimedia:
 - Mode** - presione para cambiar los modos entre reproducir SD, USB, MP3 y BT.
 - Play / pause** - presione este botón para iniciar o pausar la reproducción.
 - Folder** - presione este botón para ingresar a la selección de CARPETA.
 - Repeat** - presione el botón de repetición una vez para repetir continuamente TODAS las pistas, presione repetir una vez más para repetir solo la pista actual.
 - Anterior** - presione este botón para ir a la pista anterior. Mantenga presionado para escanear hacia atrás dentro de las pistas .
 - Siguiente** - presione este botón para ir a la siguiente pista. Mantenga presionado para escanear hacia adelante dentro de las pistas.
6. Botones de asignación de zona de reproducción de medios
7. Control de nivel Mic / Line 1 con botones de asignación de zona
8. Control de nivel Mic / Line 2 con botones de asignación de zona
9. Control de nivel Mic / Line 3 con botones de asignación de zona
10. Control de nivel auxiliar con botones de asignación de zona
11. Control de nivel de salida de zona 1 con botón de envío de monitor e indicador de nivel
12. Control de nivel de salida de zona 2 con botón de envío de monitor e indicador de nivel
13. Control de nivel de salida de la zona 3 con botón de envío del monitor e indicador de nivel
14. Control de nivel de salida de la zona 4 con botón de envío del monitor e indicador de nivel
15. Control de nivel de salida de la zona 5 con botón de envío del monitor e indicador de nivel
16. Control de nivel de salida de zona 6 con botón de envío de monitor e indicador de nivel
17. Botón de timbre con control de nivel
18. Monitoree la salida de auriculares con control de nivel
19. Interruptor de encendido / apagado

PANEL TRASERO



20. Entrada de alimentación de red IEC
21. Zonas 1-6 terminales de salida de altavoz
22. Zonas 1-6 salidas de nivel de línea (RCA)
23. Salida de línea de monitor (2x RCA)
24. Entrada auxiliar del canal 4 (2xRCA)
25. Ajuste del interruptor DIP del canal 3 (micrófono o línea + alimentación phantom 20V on / off)
26. Canal 3 Entrada de micrófono / línea (XLR o Jack)
27. Ajuste del interruptor DIP del canal 2 (micrófono o línea + alimentación phantom 20V on / off)
28. Canal 2 Entrada de micrófono / línea (XLR o Jack)
29. Ajuste del interruptor DIP del canal 1 (micrófono o línea + alimentación phantom 20V on / off)
30. Canal 1 Entrada de micrófono / línea (XLR o Jack)
31. Interruptor de prioridad del canal 1
32. Contactos de silencio de emergencia de 24 voltios

INTERRUPTORES DIP



Las entradas de micrófono / línea 1, 2 y 3 tienen cada una 2 interruptores DIP en el panel posterior (25 , 27 , 29) para configurar el nivel de entrada y / o activar la alimentación fantasma de + 20V para usar con micrófonos de condensador.

Establezca el nivel correctamente para el tipo de fuente de entrada conectada (Mic o Line)
Si la fuente conectada es un micrófono de condensador que requiere alimentación phantom, asegúrese de que el phantom esté encendido para ese canal.

Asegúrese de realizar estos ajustes del interruptor DIP cuando el amplificador esté apagado. Realizar cambios cuando el amplificador está encendido puede causar sonidos fuertes a través del sistema que pueden dañar los altavoces

PRIORIDAD Y ACTIVACIÓN DE EMERGENCIA



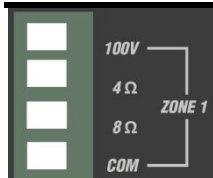
La entrada Mic / Line 1 también tiene un interruptor de Prioridad (31), que atenúa todos los demás canales cuando se detecta la señal Mic / Line 1 y los vuelve a la normalidad cuando la señal Mic / Line 1 está en silencio.

Para edificios con un panel de alarma de emergencia principal (para alertas de incendio, etc.), el PRM606 tiene contactos de silencio en el panel posterior (33), que silenciarán todo el audio excepto el canal 1 cuando se active con un voltaje de disparo de 24V.

Esto deja el canal 1 activo para anuncios de evacuación en caso de emergencia.

El enchufe del terminal de tornillo se puede extraer para facilitar la conexión. El cable de campana de 2 núcleos es apropiado para esto.
Conecte una salida de 24 V CC desde el panel de control de alarma observando la polaridad correcta que se muestra en los contactos

SALIDAS DE ALTAVOCES



El PRM606 tiene una salida de altavoz separada para cada zona, conectada a través de 3 enchufes terminales modulares grandes. Cada enchufe se puede quitar del panel posterior para una conexión conveniente de las salidas de altavoces a 2 zonas.

Cada salida de zona se puede utilizar para alimentar altavoces de línea de 100 V o altavoces estándar de baja impedancia. Estas 2 configuraciones no se pueden usar juntas, por lo que es importante decidir cuál se usará al comienzo.

CONEXIÓN CON BT



1. Active la función BT en su dispositivo (teléfono móvil, tableta, etc.) a la que desee reproducir la música. Consulte las instrucciones de funcionamiento de ese dispositivo.
2. Presione el botón "MODE" y active la función BT.
3. Seleccione "**PRM-AMPLIFIER**" en su dispositivo BT y realice la conexión BT.

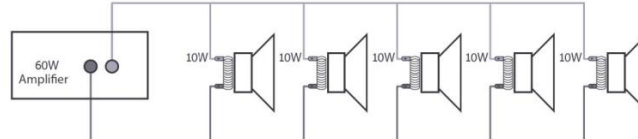
Si se requiere contraseña, puede ingresar "0000".

Atención: La distancia BT es de aprox. 10 metros sin barrera.

SISTEMA DE LINEA DE 100V

Para los sistemas de línea de 100V, conecte el amplificador al primer altavoz del sistema usando un cable de altavoz de doble aislamiento que tenga una clasificación de corriente adecuada para manejar la salida total del amplificador.

Conecte el terminal de salida "100V" a la conexión positiva (+) del altavoz y la salida "COM" a la conexión negativa (-) del altavoz. Conecte otros altavoces en paralelo al primer altavoz con todos los terminales positivos y conectados entre sí y todos los terminales negativos conectados juntos como se muestra a continuación.



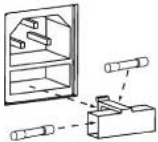
Un sistema de altavoces de línea de 100V puede incluir varios altavoces conectados entre sí. El factor determinante para cuántos altavoces se pueden utilizar en un solo amplificador es la potencia nominal. Para la mayoría de los propósitos, se aconseja conectar tantos altavoces como sea necesario con un voltaje combinado de no más del 90% de la potencia nominal del amplificador.

Los terminales de un altavoz de 100V están conectados a un transformador y en algunos casos, este transformador puede ser "tapped" para diferentes potencias. Estas grabaciones se pueden utilizar para ajustar el vataje (y el volumen de salida) de cada altavoz en el sistema para ayudar a lograr la potencia total ideal del sistema para el amplificador.

CAMBIANDO EL FUSIBLE

Si el fusible está defectuoso, reemplace el fusible por un fusible del mismo tipo y valor. Antes de sustituir el fusible, desconectar de la corriente.

Procedimiento:



- Paso 1: Abra el portafusibles del panel trasero con un destornillador adecuado.
- Paso 2: Retire el fusible viejo del portafusibles.
- Paso 3: Instale el fusible nuevo en el portafusibles.
- Paso 4: Vuelva a colocar el portafusibles en la caja.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Power Dynamics. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Power Dynamics ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DÉBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.

Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

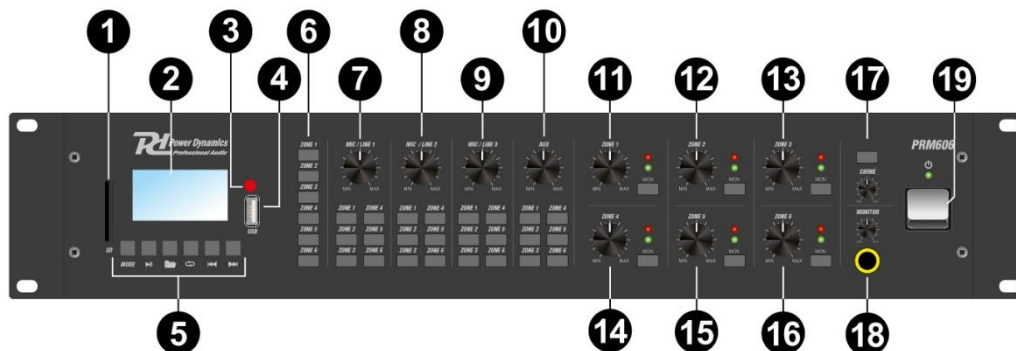
ALIMENTATION

Vous trouvez sur l'étiquette à l'arrière de l'appareil, le type d'alimentation à utiliser. Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle mentionnée. Toute autre alimentation peut endommager l'appareil. Reliez l'appareil au secteur, il est prêt à être utilisé. En aucun cas, vous ne devez utiliser de dimmer ou d'alimentation réglable.



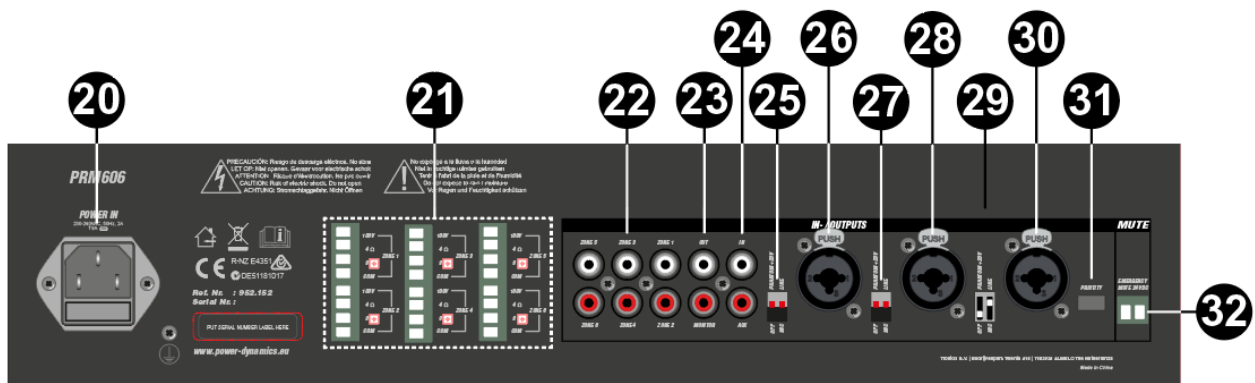
Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie

FACE AVANT



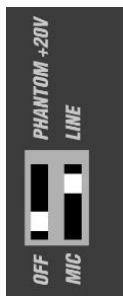
1. Insert carte SD
2. Affichage lecteur média
3. Capteur télécommande
4. Port USB
5. Touches lecteur média :
6. **Mode** – Appuyez pour commuter les modes entre lecture SD, USB, MP3 et BT.
Play / pause – Appuyez sur la touche pour démarrer la lecture ou passer sur pause.
Folder – Appuyez sur la touche pour entrer dans la sélection.
Repeat – Appuyez une fois pour répéter en continu toutes les voies – ALL, appuyez une fois de plus pour répéter uniquement la voie en cours.
Previous – Appuyez sur la touche pour aller à la voie précédente. Appuyez et maintenez enfoncée pour revenir en arrière.
Next – Appuyez sur la touche pour aller à la voie suivante. Appuyez et maintenez enfoncée pour aller en avant.
7. Réglage de niveau Mic/Line 1 avec touches d'assignation de zones
8. Réglage de niveau Mic/Line 2 avec touches d'assignation de zones
9. Réglage de niveau Mic/Line 3 avec touches d'assignation de zones
10. Réglage de niveau Aux avec touches d'assignation de zones
11. Réglage de niveau sortie Zone 1 avec touche moniteur Send et VU-mètre
12. Réglage de niveau sortie Zone 2 avec touche moniteur Send et VU-mètre
13. Réglage de niveau sortie Zone 3 avec touche moniteur Send et VU-mètre
14. Réglage de niveau sortie Zone 4 avec touche moniteur Send et VU-mètre
15. Réglage de niveau sortie Zone 5 avec touche moniteur Send et VU-mètre
16. Réglage de niveau sortie Zone 6 avec touche moniteur Send et VU-mètre
17. Touche Gong avec réglage de niveau
18. Sortie casque moniteur avec réglage de niveau
19. Interrupteur Power On/Off

FACE ARRIERE



- 20. Prise secteur
- 21. Borniers de sortie haut-parleurs zones 1-6
- 22. Sorties niveau ligne zones 1-6 (RCA)
- 23. Sortie ligne moniteur (2x RCA)
- 24. Entrée Aux canal 4 (2xRCA)
- 25. Réglage interrupteur DIP canal 3 (mic ou ligne + alimentation fantôme 20 V on/off)
- 26. Entrée Mic/Line canal 3 (XLR ou Jack)
- 27. Réglage interrupteur DIP canal 2 (mic ou ligne + alimentation fantôme 20 V on/off)
- 28. Entrée Mic/Line canal 2 (XLR ou Jack)
- 29. Réglage interrupteur DIP canal 1 (mic ou ligne + alimentation fantôme 20 V on/off)
- 30. Entrée Mic/Line canal 1 (XLR ou Jack)
- 31. Interrupteur Priorité canal 1
- 32. Contacts Mute alimentation de secours 24 V

INTERUPTEURS DIP



Les entrées Mic/Line 1, 2 et 3 disposent chacune de 2 interrupteurs DIP sur la face arrière (25, 27, 29) pour régler le niveau d'entrée et / ou activer l'alimentation fantôme + 20 V pour une utilisation avec des microphones à condensateur.

Réglez correctement le niveau en fonction du type de source d'entrée connectée (Mic ou Ligne). Si la source reliée est un microphone à condensateur nécessitant une alimentation fantôme, assurez-vous que l'alimentation fantôme est bien commutée pour ce canal.

Assurez-vous que les réglages de ces interrupteurs DIP sont effectués uniquement lorsque l'amplificateur est éteint. Toute modification des réglages lorsque l'amplificateur est allumé peut causer des bruits parasites et endommager les haut-parleurs.

ACTIVATION PRIORITE ET URGENCE



L'entrée Mic/Line 1 possède également un interrupteur de priorité (31) qui atténue tous les autres canaux lorsqu'un signal Mic/ligne 1 est détecté et les ramène à la normale lorsque le signal Mic1/Ligne est coupé.

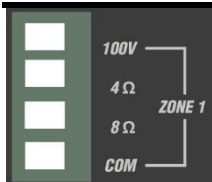
Pour des bâtiments avec un panneau d'alarme d'urgence principal (pour alertes incendie par exemple), le PRM606 dispose de contacts Mute sur la face arrière (33) : le son de tous les canaux est coupé sauf celui du canal 1 qui est activé par une tension 24 V.

Le canal 1 reste donc actif pour les annonces d'évacuation en cas d'urgence.

La fiche de la borne à vis peut être retirée pour faciliter la connexion. Un câble 2 conducteurs est adapté.

Reliez une sortie 24 VDC du panneau de contrôle de l'alarme en respectant la polarité indiquée sur les contacts.

SORTIES HAUT-PARLEURS



Le PRM606 dispose d'une sortie haut-parleur séparée pour chaque zone, reliée par 3 grandes prises modulaires. Chaque fiche peut être retirée du panneau arrière pour faciliter la connexion des sorties haut-parleur sur deux zones.

Chaque sortie de zone peut être utilisée pour alimenter soit des haut-parleurs ligne 100 V, soit des haut-parleurs standard basse impédance. Ces 2 configurations ne peuvent pas être utilisées ensemble, il est donc important de décider, dès le départ, laquelle sera utilisée.

CONNEXION AVEC BT



1. Activez la fonction BT sur votre appareil (téléphone mobile, tablette...) qui doit lire la musique. Reportez-vous aux instructions d'utilisation de l'appareil.
2. Appuyez sur la touche "MODE" et activez la fonction BT.
3. Sélectionnez "**PRM-AMPLIFIER**" sur votre appareil BT et établissez la connexion.

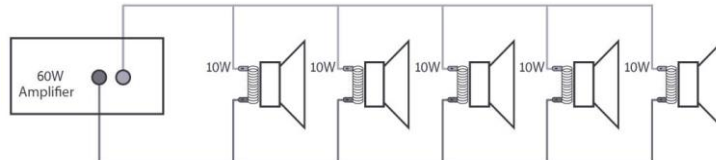
Si un mot de passe est demandé, vous pouvez saisir "0000".

Attention: la distance BT est de 10 mètres environ sans obstacle.

SYSTEME LIGNE 100 V

Pour des systèmes ligne 100 V, reliez l'amplificateur au premier haut-parleur dans le système en utilisant un câble haut-parleur à double isolation ayant la puissance adéquate pour supporter la sortie totale de l'amplificateur.

Reliez la borne de sortie "100V" à la borne (+) du haut-parleur et la sortie "COM" à la borne (-). Reliez d'autres haut-parleurs en parallèle au premier haut-parleur avec tous les borniers positifs ensemble et reliez tous les borniers négatifs ensemble comme indiqué sur le schéma.



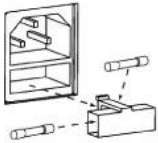
Un système ligne 100 V peut se composer de plusieurs haut-parleurs reliés entre eux. Le facteur permettant de définir le nombre de haut-parleurs pouvant être reliés à un seul amplificateur est la puissance. Pour la majorité des applications, il est conseillé de relier autant de haut-parleurs que nécessaire avec une puissance combinée de 90% au plus de la puissance de sortie de l'amplificateur.

Les bornes d'un haut-parleur 100 V sont reliées à un transformateur et dans certains cas, ce transformateur peut être utilisé pour différentes puissances. Ces réglages peuvent être utilisés pour régler la puissance (et le volume de sortie) de chaque haut-parleur dans le système pour obtenir la puissance totale idéale du système pour l'amplificateur.

REEMPLACEMENT DU FUSIBLE

Si le fusible est défectueux, il faut le remplacer par un fusible de même type et de même valeur. Avant de le remplacer, veillez à débrancher l'appareil.

Procédure:



- Etape 1: Ouvrez le porte-fusible sur le panneau arrière avec un petit tournevis.
- Etape 2: Retirez l'ancien fusible.
- Etape 3: Placez le nouveau fusible dans le porte-fusible.
- Etape 4: Remettez le porte-fusible dans le boîtier.

TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Playback options	: BT streaming, SD, USB
Output power: RMS	: 360W
Impedance	: 100V, 4 Ohm, 8 Ohm
Frequency response	: 100Hz - 24.000Hz
Power supply	: 220-240VAC 50Hz
Power consumption	: 2A
Dimensions (L x W x H)	: 390 x 483 x 95mm (without feet 88mm)
Weight	: 11,85kg

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2022 by Tronios The Netherlands



801.818 **RL CONNEX**

RX12 Speaker cable Round 2 x 1.5mm² black 100M

Heavy duty 2 core speaker cable suitable for 100V line PA speaker installations. Stranded copper conductors with red and blue inner insulation .

Product colour : Black
CSA : 1.5mm²
Conductor : 45x0.2mm
Sheath : Black
Outer diameter : 6.8 x 6.5mm
Weight (kg) : 5,75